FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 161 Hun. 1

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 161 Huntingdon S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James A. Arnold {Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employers. / Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in drug store", "in foundry shop", "in shoe store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "au moulin à scie", "dans la drogueries", "dans la fonderie", "dans le magasin de chaussures", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque l'employé travaille à l'heure.—Cents.	Upon life. $ / Sur la vie. $	Against accidents or sickness. $ / Sur les accidents ou la maladie. $	Cost of insurance in census year. $ / Coût de l'assurance pour l'année du recensement. $	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age. College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans. Collège, Couvent ou Université. $	Blind. / Aveugle.	Deaf-dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Fraser Rev Wm	Lot 2 R 4	M	Son	S	April	1902	8	Que			Scotch	Canadian	Presby																						
35	36	Brisson John J	Lot 4 R 5	M	Head	M	Dec	1858	52	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer		Yes	No	Yes												6	Yes	Yes	E			
		" Ellen		F	Wife	M	Aug	1858	52	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Home																Yes	Yes	E			
		" Enroll Alex		M	Son	S	Sept	1888	22	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Lumberman	10-4-15	Yes			Travelling	52		60		900			2000	40	43.22		Yes	Yes	E.F			
		" Emma		F	Daughter	S	May	1889	23	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Teacher	3-2-51				In School	24		30		396							Yes	Yes	E			
		" Frank		M	Guardian	S	March	1892	19	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Lumberman	9-6-8.50		Yes		Lumberman												Yes	Yes	E			
		" Agnes Jane		F	Lodger	S	Oct	1892	18	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Home																	Yes	Yes	E			
		" Edward		M	Lodger	S	April	1893	17	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Home																	Yes	Yes	E			
		" Charles		M	Lodger	S	Oct	1901	9	Que			Irish	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	E			
		" Margaret E		F	Sister	S	Aug	1863	47	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Housework	9-6-86	No	Yes		Private family	52		63		310			1000	37	52		Yes	Yes	E.F			
36	37	McGillon Robert W	Lot 10 R 5	M	Head	M	Dec	1834	74	Que			Scotch	Canadian	Presby	Farmer R		Yes															Yes	Yes	E			
		" Janet		F	Wife	M	Dec	1846	64	Que			Scotch	Canadian	Presby	Home																	Yes	Yes	E			
		" Peter C		M	Son	S	May	1882	28	Que			Scotch	Canadian	Presby	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E			
		Dore Eugene		M	Grandson	S	April	1888	16	Que			Irish	Canadian	Presby	Farm Labour	0-9-00	No	Yes	No		52		80		240			500	10	12		Yes	Yes	E			
37	38	Letourneau Louis	Lot 10 R 5	M	Head	M	Dec	1880	30	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer		No	Yes	No													No	Yes	F.E			
		" Mary		F	Wife	M	March	1892	19	Que			French	Canadian	R Catholic	Home																	No	Yes	F.E			
		" Ali		M	Son	S	Oct	1909	1	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F.E			
		" Louis S		M	Father	M	May	1850	70	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer R																	Yes	No	F			
		" Louisa		F	Mother	M	March	1861	50	Que			French	Canadian	R Catholic	Home																	Yes	No	F			
		" William		M	Brother	S	Dec	1902	8	Que			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F			
		" Alamida		F	Sister	S	June	1893	17	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-00	No	Yes	No	Private family												No	No	F.E			
		" Ellen		F	Sister	S	Dec	1896	14	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-00	No	Yes	No	Private family												No	No	F.E			
		" Alice		F	Sister	S	July	1891	19	Que			French	Canadian	R Catholic	Domestic	0-9-00	No	Yes	No	Hotel												No	No	F.E			
		" John		M	Brother	S	June	1883	27	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer	11-9-76	No	Yes	No	Ag. work	50		60		470							No	No	F.E			
		" Henry		M	Brother	S	Dec	1887	23	Que			French	Canadian	R Catholic	Lumberman	11-9-31	No	Yes	No	Steamer	32		60		320							No	No	F.E			
		" Joseph		M	Brother	S	Dec	1891	19	Que			French	Canadian	R Catholic	Lumberman	11-9-31	No	Yes	No	Steamer	32		60		320							No	No	F.E			
38	39	McCauley John	Lot 11 R 4	M	Head	W	June	1835	75	Ire'd	1835	Mar	Irish	Canadian	R Catholic	Farmer R																	Yes	Yes	E			
		" John P		M	Son	S	June	1863	47	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E			
		" Catherine Rose		F	Daughter	S	June	1872	38	Que			Irish	Canadian	R Catholic	Home																	Yes	Yes	E			
		Trudell Louis		M	Servant	S	June	1888	22	U.S.A.		no	French		R Catholic	Farm Labour	0-9-00	No	Yes	No		32		60		300							Yes	Yes	F.E			
39	40	Irvin George	Lot 6 R 3	M	Head	S	Oct	1862	48	Que			Irish	Canadian	Presby	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E			
		" Deborah		F	Mother	W	Feb	1823	88	Ireland	1855		Irish	Canadian	Presby	Home																	Yes	No	E			
		" Annie		F	Sister	S	May	1864	47	Que			Irish	Canadian	Presby	Home																	Yes	Yes	E			
41	41	Saumon Isaac	R 3 Lot 3	M	Head	M	April	1863	55	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer		No	Yes	Yes													No	No	F			
		" Matilda		F	Wife	M	Dec	1858	52	Que			French	Canadian	R Catholic	Home																	Yes	Yes	F			
		" Joseph		M	Son	S	June	1888	22	Que			French	Canadian	R Catholic	Farm Labour	0-9-00	No	Yes	No		52		60		300							Yes	Yes	F			
		" Celarence		M	Son	S	Feby	1888	24	Que			French	Canadian	R Catholic	Farm Labour	0-9-00	No	Yes	No		52		60		400							Yes	Yes	F			
		" Oscar		M	Son	S	Jan	1882	28	Que			French	Canadian	R Catholic	Farm Labour	0-9-00	No	Yes	No		52		60		350							Yes	Yes	F			
		" Ernest		M	Son	S	Nov	1894	16	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F			
		" William		M	Son	S	Aug	1896	14	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F			
		" Alexia		F	Daughter	S	Nov	1900	10	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F			
41	42	McGillon William	R 3 Lot 12	M	Head	M	Feby	1878	33	Que			Scotch	Canadian	Presby	Blacksmith		Yes	No	Yes	Own shop												Yes	Yes	E			
		" Adaline		F	Wife	M	Oct	1878	26	Que			Scotch	Canadian	Presby	Home																	Yes	Yes	E			
		" Earl		M	Son	S	Feby	1903	8	Que			Scotch	Canadian	Presby																		Yes	Yes	E			
		" Mall		F	Daughter	S	June	1901	6	Que			Scotch	Canadian	Presby																		Yes	No	E			
		" Ruby		F	Daughter	S	April	1904	4	Que			Scotch	Canadian	Presby																		No	No	E			
		" Leslie		M	Son	S	Aug	1909	12	Que			Scotch	Canadian	Presby																						
42	43	Mundy & McIntyre	Lot 12 R 4	M	Head	M	Feby	1846	64	Que			Scotch	Canadian	Presby	Farmer		Yes	No	Yes										2000	85	64		Yes	Yes	E			
		" Mary C		F	Wife	M	April	1846	65	Que			Scotch	Canadian	Presby	Home																	Yes	Yes	E			
		" Mary Eby		F	Daughter	S	March	1871	40	Que			Scotch	Canadian	Presby	Nurse	9-0-25	Yes	No	Yes		52		60		350							Yes	Yes	E.F			

50 45 5500 17270